



FULL DC INVERTER SYSTEMS

UŽIVATELSKÝ MANUÁL VNITŘNÍ JEDNOTKY SE STEJNOSMĚRNÝM MOTOREM VENTILÁTORU

KOMERČNÍ KLIMATIZACE SDV4



OBSAH

1. DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.....	1
2. NÁZVY ČÁSTÍ.....	2
3. FUNKCE A PROVOZ KLIMATIZAČNÍHO ZAŘÍZENÍ.....	3
4. NASTAVENÍ SMĚRU PROUDĚNÍ VZDUCHU.....	4
5. ÚDRŽBA.....	6
6. JEVY, KTERÉ NEZNAMENAJÍ PORUCHU JEDNOTKY.....	8
7. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ.....	9

1. DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Aby se zabránilo zranění uživatele nebo jiných lidí a poškození majetku, je třeba dodržovat následující instrukce. Nesprávné používání zařízení kvůli ignorování instrukcí může způsobit zranění nebo škody.

Zde uvedené bezpečnostní pokyny jsou rozděleny do dvou kategorií. V obou kategoriích jsou důležité bezpečnostní informace, které je třeba pozorně pročíst.



VAROVÁNÍ

Nedodržení těchto pokynů může způsobit smrtelné zranění. Zařízení musí být nainstalováno podle místních norem a předpisů.



UPOZORNĚNÍ

Nedodržení těchto pokynů může způsobit zranění osob nebo poškození zařízení.



VAROVÁNÍ

- Zařízení nesmí používat děti bez dozoru.
- Toto zařízení mohou používat také děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dozorem nebo pokud byly poučeny, jak zařízení bezpečně používat a jsou si vědomy možných rizik. Děti si nesmí se zařízením hrát. Čištění a uživatelskou údržbu zařízení nesmí provádět děti bez dozoru.
- O instalaci klimatizačního zařízení požádejte prodejce. Pokud provedete instalaci neodborně sami, hrozí nebezpečí úniku vody, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- O vylepšení, opravu a údržbu požádejte prodejce. Neodborné vylepšení, oprava nebo údržba mohou způsobit únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Pokud nastane neobvyklá situace, například je cítit, že se něco páli, vypněte napájení a požádejte prodejce o radu, abyste se vyhnuli nebezpečí úrazu elektrickým proudem, požáru nebo zranění.
- Nikdy nedovolte, aby se do vnitřní jednotky nebo dálkového ovladače dostala voda. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Nikdy netiskněte tlačítka na dálkovém ovladači tvrdým, ostrým předmětem. Dálkový ovladač by se mohl poškodit.

- Nikdy nenahrazujte spálenou pojistku drátem nebo pojistkou s jiným jmenovitým proudem. Použití drátu nebo jiné nevhodné náhrady může způsobit poškození jednotky nebo požár.
- Pro vaše zdraví není dobré, když na sebe necháte dlouho foukat vzduch přímo z jednotky.
- Nikdy nepoužívejte blízko jednotky hořlavé spreje, například lak na vlasy nebo barvu. Může to způsobit požár.
- Během provozu se nikdy se nedotýkejte výfuku vzduchu nebo pohybujících se lamel pro směrování vzduchu. Mohlo by dojít k přiskřípnutí prstů nebo poškození jednotky.
- Nikdy nestrkejte žádné předměty do otvorů přívodu nebo výfuku vzduchu. Při dotyku předmětů s rychle běžícím ventilátorem hrozí nebezpečí úrazu nebo poškození zařízení.
- Nikdy zařízení nekontrolujte ani neopravujte sami. O provedení takové práce požádejte vždy kvalifikovaného servisního technika.

- Nevyhazujte tento produkt do netříděného komunálního odpadu. Produkt je třeba odevzdat na příslušném sběrném místě. Informace o sběrných odpadu získáte u orgánů místní samosprávy.



- Pokud jsou elektrická zařízení vyhozena v přírodě nebo na skládku, mohou z nich unikat nebezpečné látky do podzemních vod a dostávat se do potravního řetězce, což může poškodit vaše zdraví a životní prostředí.
- Konzultujte s prodejcem opatření pro případ úniku chladiva. Když je systém nainstalován a provozován v malé místnosti, je třeba zajistit, aby při případném náhodném úniku chladiva nedošlo ke zvýšení jeho koncentrace ve vzduchu nad určitý limit. Jinak může dojít k úbytku kyslíku v místnosti a vážnému ohrožení zdraví.
- Chladivo v klimatizačním zařízení je bezpečné a normálně neuniká. Pokud chladivo náhodně unikne do místnosti, může ve styku s plamenem hořáku, topení nebo sporáku vznikat škodlivý plyn.
- Vypněte všechna topná zařízení, vyvětrejte místnost a kontaktujte prodejce jednotky. Nepoužívejte klimatizační zařízení, dokud servisní technik neopraví místo úniku chladiva.



UPOZORNĚNÍ

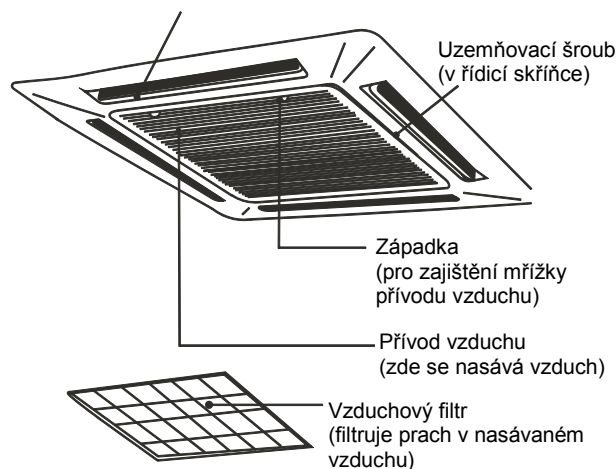
- Vnitřní jednotka, která má funkci chlazení i topení, může být připojena k venkovní jednotce, která má funkci chlazení i topení nebo jen funkci chlazení. Funkci topení lze však u vnitřní jednotky použít, jen když je připojena k venkovní jednotce s funkcí chlazení i topení.
- Nepoužívejte klimatizační zařízení pro žádné jiné účely. Nepoužívejte jednotku pro chlazení přesných přístrojů, jídla, rostlin, zvířat nebo uměleckých děl, abyste zabránili zhoršení jejich kvality.
- Před čištěním je nutné zastavit provoz a vypnout jistič nebo odpojit napájecí kabel. Jinak může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo jinému zranění.

- **Abyste omezili riziko úrazu elektrickým proudem nebo požáru, nainstalujte proudový chránič.**
- **Ujistěte se, že je klimatizační zařízení řádně uzemněno.**
Abyste zabránili úrazu elektrickým proudem, zkontrolujte, že je zařízení uzemněno a že zemnicí vodič není připojen na plynové nebo vodovodní potrubí, bleskosvod nebo uzemnění telefonní linky.
- **Abyste zabránili zranění, nedemontujte ochranný kryt ventilátoru venkovní jednotky.**
- **Nemanipulujte s klimatizačním zařízením, když máte mokré ruce.**
Může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- **Nedotýkejte se žeber tepelného výměníku.**
Tato žebra jsou ostrá a mohli byste se o ně pořezat.
- **Nedávejte pod vnitřní jednotku předměty, které by se mohly poškodit vlivem vlhkosti.**
Ke kondenzaci vlhkosti může docházet, když je vlhkost vzduchu vyšší než 80 %, je zablokovaný výfuk vzduchu nebo je zanesený filtr.
- **Po dlouhé době provozu zkontrolujte, zde jsou podstavec a upevnění jednotky v pořádku.**
Při poškození může jednotka spadnout a způsobit zranění.
- **Pokud je spolu s klimatizačním zařízením používáno zařízení s hořákem (kamna, sporák apod.), větrejte dostatečně místnost, abyste zabránili nedostatku kyslíku.**
- **Nainstalujte odtokovou hadici tak, aby byl zajištěn dobrý odtok vody.**
Špatný odtok vody může způsobit vlhnutí budovy, nábytku, atd.
- **Nedotýkejte se nikdy vnitřních součástí řídicí jednotky.**
Nesundávejte přední panel. Některé součásti uvnitř jednotky mohou být nebezpečné na dotyk nebo může dojít k poruše jednotky.
- **Nenechávejte foukat vzduch přímo na malé děti, rostliny nebo zvířata.**
Mohlo by to na ně mít nepříznivý vliv.
- **Nedovoďte dětem, aby lezly na venkovní jednotku, a nedávejte na venkovní jednotku žádné předměty.**
Při pádu osob a předmětů nebo při převrácení jednotky může dojít ke zranění.
- **Nepoužívejte klimatizační zařízení, když v místnosti aplikujete plyn proti hmyzu (insekticid) apod.**
Chemikálie by se mohly usadit v jednotce a ohrozit zdraví osob, které jsou na takové látky alergické.
- **Nedávejte zařízení s otevřeným ohněm na místa, kam fouká vzduch z jednotky, nebo pod jednotku.**
Mohlo by to způsobit nedokonalé spalování paliva nebo tepelnou deformaci jednotky.
- **Neinstalujte klimatizační zařízení na žádné místo, kde může dojít k úniku hořlavého plynu.**
Kdyby plyn unikl a dostal se do blízkosti jednotky, mohlo by dojít k požáru.
- **Zařízení nesmí používat malé děti nebo nedostatečně způsobilé osoby bez dozoru.**

2. NÁZVY ČÁSTÍ

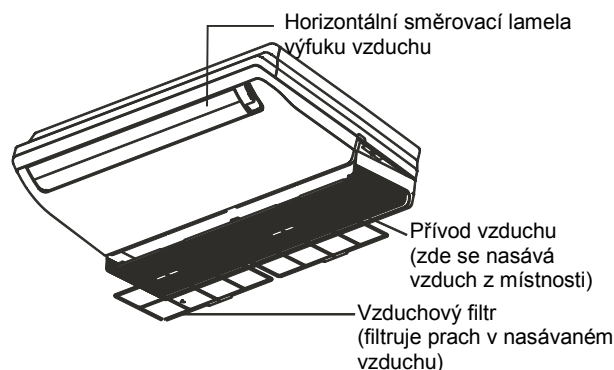
■ Čtyřcestné kazetové jednotky

Směrovací lamela výfuku vzduchu (nastavitelná)
Možnost foukání vzduchu do dvou nebo tří směrů.
Podrobnosti zjistíte u místního prodejce.



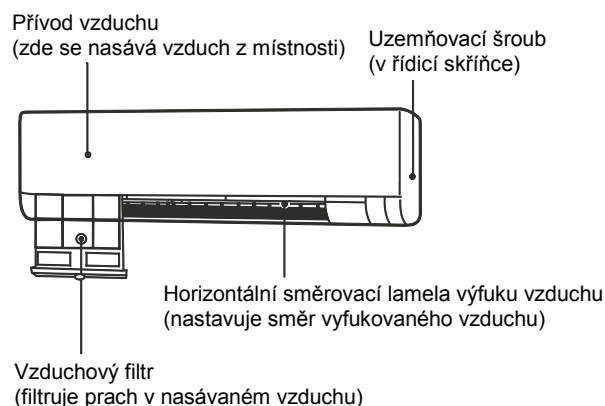
Obr. 2-1

■ Podstropní a parapetní jednotky



Obr. 2-2

■ Nástěnné jednotky



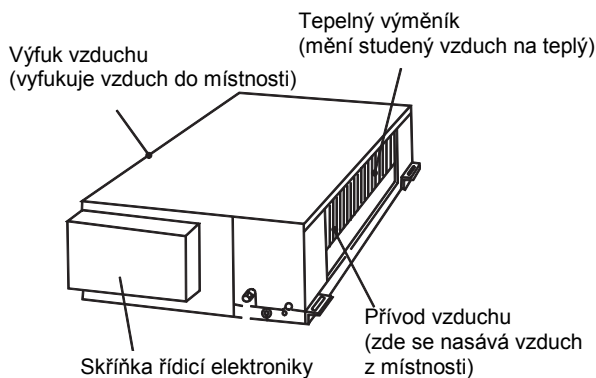
Obr. 2-3



POZNÁMKA

Všechny obrázky v tomto návodu jsou jen orientační. Skutečný vzhled klimatizačního zařízení se může trochu lišit (podle modelu). Rozhodující je skutečný vzhled zařízení.

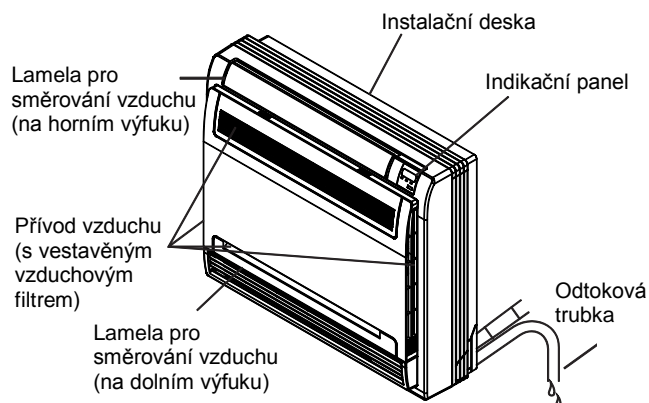
■ Kanálové jednotky pro vysoký statický tlak



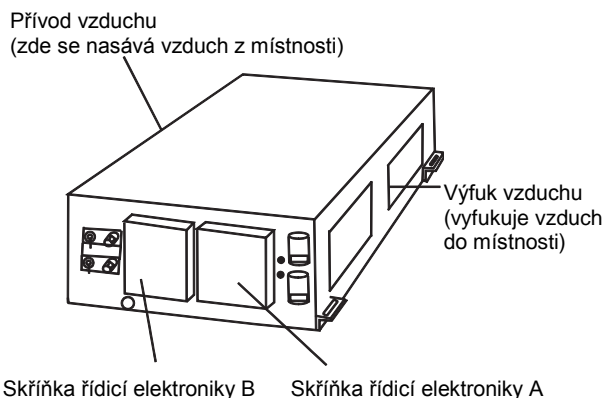
Systém s jedním okruhem chladiva

Obr. 2-4

■ Konzolové jednotky



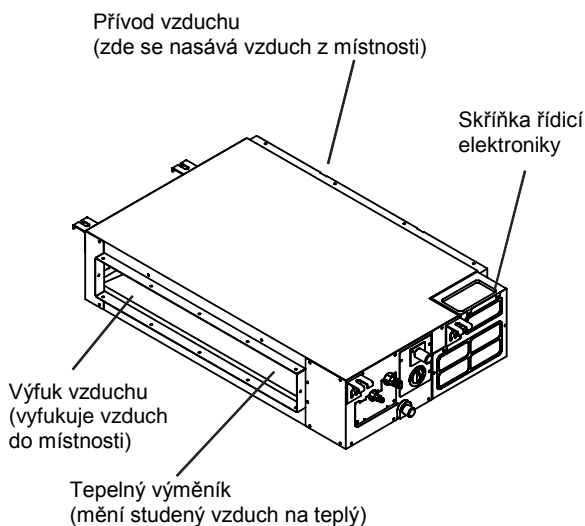
Obr. 2-7



Systém se dvěma okruhy chladiva

Obr. 2-5

■ Kanálové jednotky pro střední statický tlak



Obr. 2-6

3. FUNKCE A PROVOZ KLIMATIZAČNÍHO ZAŘÍZENÍ

Pro zajištění bezpečného a ekonomického provozu použijte systém při následujících teplotách. Maximální provozní teplota pro klimatizační zařízení (režim Chlazení/Topení).

Tabulka 3-1

Režim	Teplota	Teplota v místnosti
Chlazení		17–32 °C
		Vlhkost v místnosti max. 80% 80% a vyšší vlhkost působí kondenzaci vody na povrchu zařízení.
Topení (jen u modelů s funkcí topení)		≤ 27 °C



POZNÁMKA

1. Pokud je klimatizační zařízení používáno v jiných než výše uvedených podmínkách, může to způsobit špatné fungování jednotky.
2. Při vyšší relativní vlhkosti vzduchu v místnosti může docházet ke kondenzaci vody na povrchu klimatizačního zařízení. Je to normální jev. Zavřete dveře a okna.
3. Optimálního výkonu je možné dosáhnout v rozmezí uvedených provozních teplot.
4. Při nevhodných provozních podmínkách se může aktivovat ochrana zařízení a zastavit jednotku.

- Dodržujte následující pokyny pro správný provoz, abyste ušetřili energii a dosáhli rychlého a komfortního účinku při chlazení/topení.

- Zanesený vzduchový filtr sniží účinek chlazení/topení.



- Zavřete dveře/okna.

Nenechávejte teplý/chladný vzduch unikat dveřmi/oknem.



- Nepoužívejte příliš silné chlazení nebo topení.

Nenechávejte na sebe příliš dlouho foukat studený vzduch. Podchlazení může zhoršit vaše zdraví. Týká se to zejména handicapovaných, dětí nebo starých osob.



- Pro zajištění příjemné teploty.

Nastavte směr vyfukování vzduchu pomocí směrovacích lamel.



4. NASTAVENÍ SMĚRU PROUDĚNÍ VZDUCHU

Studený vzduch klesá dolů a teplý vzduch stoupá vzhůru. Pro zlepšení účinku chlazení a topení nastavte lamely pro směrování vyfukovaného vzduchu tak, aby byla v místnosti přirozená a rovnoměrná teplota a abyste se cítili příjemně.



POZNÁMKA

1. Při topení s vodorovným vyfukováním vzduchu se zvýší rozdíl teplot v místnosti.
2. Nastavení směrovacích lamel: Při chlazení nastavte vodorovné vyfukování vzduchu. Když je proud vzduchu při chlazení nasměrován dolů, může docházet ke kondenzaci vlhkosti na výfuku vzduchu a povrchu lamel.

■ Čtyřcestné kazetové jednotky

- **Režim Chlazení**

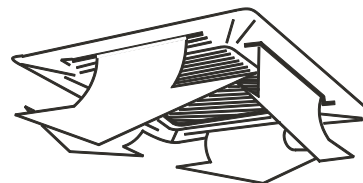
Nastavte směrovací lamely vodorovně.



Obr. 4-1

- **Režim Topení**

Nastavte směrovací lamely dolů.



Obr. 4-2

Při použití panelu s automatickým vychylováním lamel stiskněte tlačítko SWING. Lamely se budou automaticky kývat, což umožní dosáhnout nejlepšího účinku chlazení (topení).

■ Nástěnné jednotky

Nastavte směr proudění vzduchu nahoru a dolů.

- **Automatické směrování**

Stiskněte tlačítko SWING, aby se lamely automaticky kývaly nahoru a dolů.



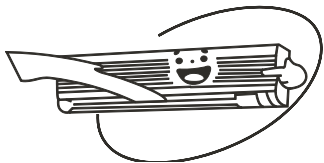
Obr. 4-3

- **Manuální směřování**

Nastavte lamely tak, abyste dosáhli nejlepšího účinku chlazení/topení.

- **Režim Chlazení**

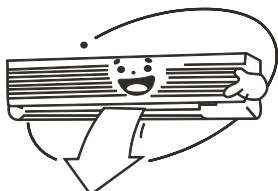
Nastavte lamely vodorovně.



Obr. 4-4

- **Režim Topení**

Nastavte lamely směrem dolů (svisle).



Obr. 4-5



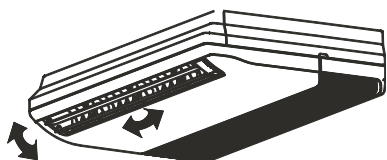
UPOZORNĚNÍ

1. Když je proud vzduchu při chlazení nasměrován dolů, může docházet ke kondenzaci vlhkosti na jednotce nebo vodorovné lamele.
2. Když je proud vzduchu při topení nasměrován vodorovně, nebude v místnosti rovnoměrná teplota.
3. Neposunujte vodorovnou lamelu rukama, jinak může nastat porucha. Nastavte ji pomocí tlačítka SWING na kabelovém ovladači.

■ Podstropní a parapetní jednotky

- **Automatické směřování**

Stiskněte tlačítko SWING, aby se lamely automaticky kývaly nahoru a dolů (vlevo a vpravo).



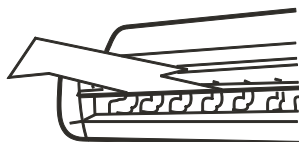
Obr. 4-6

- **Manuální směřování**

Nastavte lamely tak, abyste dosáhli nejlepšího účinku chlazení/topení.

- **Režim Chlazení**

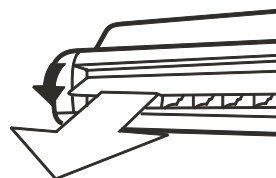
Nastavte lamely vodorovně.



Obr. 4-7

- **Režim Topení**

Nastavte lamely směrem dolů (svisle).



Obr. 4-8

■ Konzolové jednotky

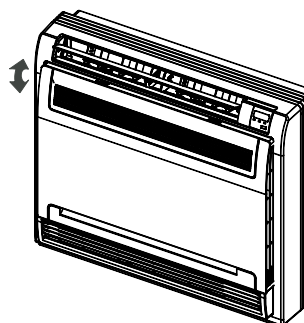
- **Nastavte směr proudění vzduchu nahoru a dolů.**

- **Automatické směřování**

Stiskněte tlačítko SWING, aby se lamely automaticky kývaly nahoru a dolů.

- **Manuální směřování**

Lamelu je možné nastavit do požadovaného úhlu pomocí tlačítka Air Direction. Po každém stisknutí se lamela pootočí (nahoru nebo dolů) o určitý úhel.



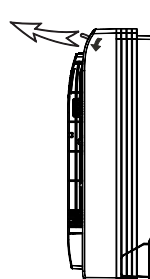
Obr. 4-9

- **Režim Chlazení**

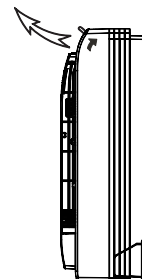
Nastavte lamelu vodorovně. (Viz obr. 4-10.)

- **Režim Topení**

Nastavte lamelu směrem dolů (svisle). (Viz obr. 4-11.)



Obr. 4-10



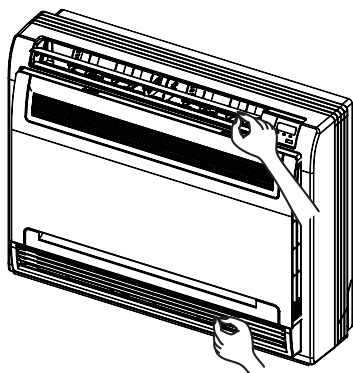
Obr. 4-11



UPOZORNĚNÍ

Nezkoušejte nastavit vodorovnou lamelu rukou. Při nastavení rukou by polohovací mechanismus nemusel fungovat správně nebo by z výfuku vzduchu mohla odkapávat zkondenzovaná voda.

- **Nastavte směr proudění vzduchu vlevo a vpravo.**
Uchopte knoflík a posuňte lamely. Knoflík se nachází na pravé a levé liště.




Obr. 4-12

- **Volba směřování proudu vzduchu**
Otevřete přední panel.
Postup otevření panelu, viz obr. 5-3.

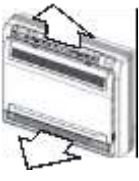


UPOZORNĚNÍ


Před otevřením předního panelu je nutné zařízení vypnout a odpojit jeho napájení.
Nedotýkejte se kovových částí ve vnitřní jednotce, jinak byste se mohli poranit.

- Nastavte požadovaný způsob proudění vzduchu. (Nastavení polohy viz obr. 5-4).
- Když je přepínač volby vyfukování vzduchu nastaven na : Klimatizační zařízení automaticky určuje vhodný způsob vyfukování podle provozního režimu/situace.

Tabulka 4-1

Režim provozu	Režim Chlazení (COOL)		Režim Topení (HEAT)	
Situace	Když je celá místnost vychlazená nebo když uplynula jedna hodina od zapnutí klimatizačního zařízení.	Při spuštění provozu nebo jindy, když není místnost úplně vychlazená.	V jiné situaci, než je uvedeno dále. (Normální situace.)	Při spuštění, nebo když je teplota vzduchu nízká.
Způsob vyfukování	Vzduch je vyfukován horním výfukem, aby nefoukal přímo na lidi a aby byla v místnosti rovnoměrná teplota.		Vzduch je vyfukován horním i dolním výfukem, aby se dosáhlo rychlejšího ochlazení v režimu Chlazení nebo rychlejšího zaplnění místnosti teplým vzduchem v režimu Topení.	Vzduch je vyfukován horním výfukem, aby nefoukal přímo na lidi.

V režimu Odvlhčování je studený vzduch vyfukován horním výfukem, aby nefoukal přímo na lidi.

- Když je přepínač volby vyfukování vzduchu nastaven na : Vzduch je vyfukován horním výfukem bez ohledu na režim provozu a aktuální podmínky. Toto nastavení přepínače použijte, když nechcete, aby vzduch foukal z dolního výfuku (např. během spánku apod.).



UPOZORNĚNÍ

Pro přepnutí automatického/manuálního režimu dolního výfuku vzduchu je třeba odpojit napájení a pak restartovat jednotku, aby se obnovil režim provozu.

5. ÚDRŽBA



UPOZORNĚNÍ

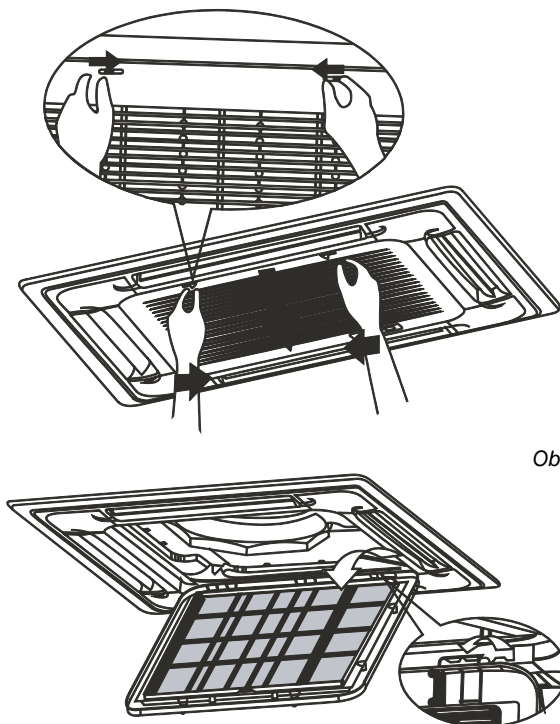
1. Před čištěním klimatizačního zařízení zkontrolujte, zda je odpojeno od napájení.
2. Zkontrolujte, zda nejsou vodiče poškozené nebo odpojené.
3. Očistěte vnitřní jednotku a dálkový ovladač suchou utěrkou.
4. Pokud je vnitřní jednotka velmi špinavá, je možné použít pro čištění vlhkou utěrkou.
5. Pro čištění dálkového ovladače nepoužívejte nikdy mokrou utěrkou.
6. Pro čištění nikdy nepoužívejte prachovky napuštěné chemikáliemi, ani nenechávejte takové materiály ležet dlouho na jednotce. Může to způsobit vyblednutí povrchu jednotky.
7. Pro čištění nepoužívejte benzín, ředidla, leštidla nebo podobná rozpouštědla. Takové látky mohou způsobit prasknutí nebo deformaci plastového krytu.

■ Čištění vzduchového filtru

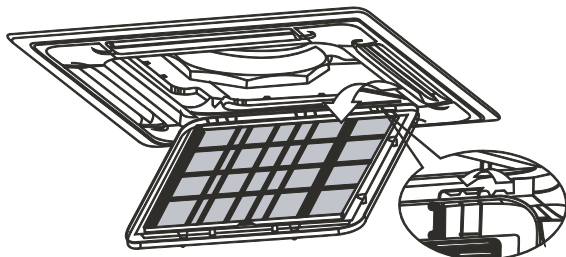
- Vzduchový filtr zabraňuje pronikání prachu a jiných částic do jednotky. Při ucpání filtru se může provozní účinnost klimatizačního zařízení výrazně snížit. Proto je třeba filtr při dlouhodobém používání vždy po dvou týdnech vyčistit.
- Pokud je klimatizační zařízení nainstalováno na prašném místě, je třeba čistit vzduchový filtr častěji.
- Pokud je nahromaděný prach příliš obtížné vyčistit, vyměňte filtr za nový (výměnný vzduchový filtr je doplňkové příslušenství).

1. Vytáhněte mřížku přívodu vzduchu

- **Postup pro čtyřcestné kazetové jednotky**
Zatlačte západky mřížky současně směrem do středu, jak ukazuje obr. 5-1. Pak mřížku zatáhněte směrem dolů. Vytáhněte mřížku přívodu vzduchu (spolu se vzduchovým filtrem, jak ukazuje obr. 5-2). Sklopte mřížku přívodu vzduchu dolů do úhlu 45°, a nadzvedněte ji, abyste ji mohli vytáhnout.



Obr. 5-1



Obr. 5-2

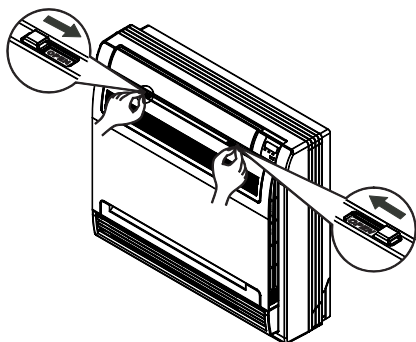


UPOZORNĚNÍ

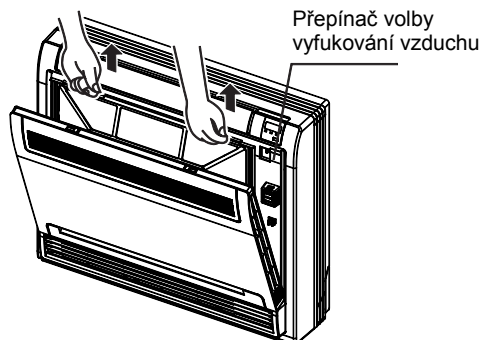
Před vytažením mřížky je třeba odpojit kabely od řídicí jednotky, které jsou připojeny ke konektorům na těle jednotky.

● Postup pro konzolové jednotky

Zatlačte západky mřížky ve směru šipek a pak otevřete mřížku přívodu vzduchu směrem dolů. Zatlačte úchytky na pravé a levé straně vzduchového filtr lehce směrem dolů a pak vytáhněte filtr nahoru.

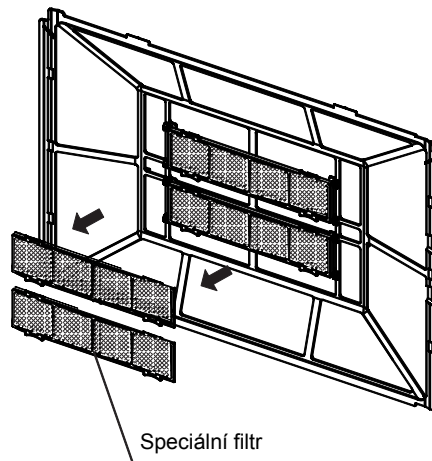


Obr. 5-3



Obr. 5-4

Držte výstupky rámu a vyjměte úchytky na 4 místech. (Speciální filtr je možné renovovat umytím vodou vždy po 6 měsících. Doporučujeme jej měnit vždy po 3 letech.)



Obr. 5-5

■ Údržba po dlouhé odstávce

(např. na začátku sezóny)

Proveďte kontrolu a odstraňte vše, co by mohlo blokovat otvory pro přívod nebo výfuk vzduchu u vnitřních nebo venkovních jednotek.

Vyčistěte vzduchové filtry a kryty vnitřních jednotek. Postupujte podle popisu v části „Čištění vzduchového filtru“ a nainstalujte vyčištěné filtry zpět na stejné místo.

Pro zajištění plynulého provozu připojte jednotku k napájení alespoň 12 hodin předtím, než ji spustíte. Hned po připojení napájení se zobrazí obsah displeje dálkového ovladače.



POZNÁMKA

Když je zařízení připojeno k napájení, bude stále spotřebovávat určitou energii, i když nepoběží. Odpojte nepoužívané zařízení od napájení, abyste ušetřili energii.

Po několika sezónách provozu se může v jednotce nahromadit prach a špína. Doporučuje se provést speciální údržbu.

Vyjměte baterie z dálkového ovladače.

6. JEVY, KTERÉ NEZNAMENAJÍ PORUCHU JEDNOTKY

Situace 1: Systém nepracuje.

- Klimatizační zařízení se nespustí bezprostředně poté, co je stisknuto tlačítko ON/OFF na dálkovém ovladači.
- Pokud indikátor provozu svítí, je systém v normálním stavu. Klimatizační zařízení se spustí 3 minuty po zapnutí, aby se zabránilo přetížení motoru kompresoru.
- Pokud svítí indikátor provozu a také indikátor odmrazování (PRE-DEF, u modelů pro chlazení i topení) nebo indikátor režimu Ventilátor (FAN, u modelů jen pro chlazení), znamená to, že jste nastavili režim Topení. Bezprostředně po nastavení režimu Topení, když ještě není spuštěn kompresor, je ve vnitřní jednotce aktivována ochrana proti vyfukování studeného vzduchu.

Situace 2: Během režimu Chlazení se jednotka přepne do režimu Ventilátor

- Aby se zabránilo zamrzání výparníku vnitřní jednotky, systém přejde automaticky do režimu Ventilátor a po chvíli se znovu obnoví režim Chlazení.
- Když teplota v místnosti klesne pod nastavenou teplotu, kompresor se zastaví a vnitřní jednotka se přepne do režimu Ventilátor; když se teplota zvýší, kompresor se znovu spustí. Je to stejné, jako v režimu Topení.

Situace 3: Z jednotky vychází bílá pára

Situace 3.1: Vnitřní jednotka

- Když je během operace Chlazení příliš vysoká vlhkost vzduchu a vnitřek vnitřní jednotky je velmi znečištěný, bude v místnosti nerovnoměrná teplota. Je zapotřebí vyčistit vnitřek vnitřní jednotky. Požádejte prodejce o pomoc s čištěním jednotky. Tato práce vyžaduje kvalifikovaného servisního technika.

Situace 3.2: Vnitřní jednotka, venkovní jednotka

- Když se po odmrazování přepne systém na topení, mění se vlhkost vzniklá při odmrazování na páru a vyfukuje se ven.

Situace 4: Zvuky během funkce Chlazení

Situace 4.1: Vnitřní jednotka

- Během funkce Chlazení nebo při jejím ukončení je slyšet trvalý slabý zvuk sání.
Tento zvuk je slyšet, když běží vodní čerpadlo (doplňkové příslušenství).
- Když se systém po funkci Topení zastaví, je slyšet praskání nebo vrzání.
Tento zvuk je způsoben roztahováním a smršťováním plastových dílů při změnách teploty.

Situace 4.2: Vnitřní jednotka, venkovní jednotka

- Během provozu je slyšet trvalé slabé syčení.
Tento zvuk způsobuje proudění chladiva přes vnitřní a venkovní jednotku.

- Při spuštění, hned po zastavení provozu nebo při operaci odmrazování je slyšet syčení.
Tento zvuk je způsoben zastavením nebo změnou směru proudění chladiva.

Situace 4.3: Venkovní jednotka

- Mění se provozní hluk jednotky.
Je to způsobeno změnou frekvence (otáček kompresoru).

Situace 5: Z jednotky se vyfukuje prach.

- Když je jednotka použita poprvé po dlouhé době.
Vyfukuje se prach usazený v jednotce.

Situace 6: Z jednotky vychází zápach.

- V jednotce se může nahromadit zápach z místnosti, nábytku, cigaret apod. a pak se vyfukuje ven.

Situace 7: Ventilátor venkovní jednotky se neotáčí.

- Za provozu. Rychlost ventilátoru je řízena tak, aby byl optimalizován provoz zařízení.

7. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

7.1. Problémy s klimatizačním zařízením

Pokud nastane některá z následujících poruch, zastavte provoz, odpojte napájení a kontaktujte prodejce.

- Nefunguje dálkové ovládání nebo některá tlačítka nefungují správně.
- Elektrická ochrana (pojistka, jistič) se často aktivuje.
- Do jednotky se dostaly nějaké předměty nebo voda.
- Z vnitřní jednotky uniká voda.
- Jiné závady.

Pokud systém nepracuje správně s výjimkou výše uvedených případů nebo jsou výše uvedené poruchy zřejmé, zkontrolujte systém podle následujících pokynů. (Viz tabulka 7-1.)

Tabulka 7-1

Příznaky	Příčiny	Řešení
Jednotka se nespustí	<ul style="list-style-type: none">• Výpadek napájení.• Vypnutý vypínač napájení.• Spálená pojistka nebo vypnutý jistič.• Vybité baterie v dálkovém ovladači nebo jiný problém s ovladačem.	<ul style="list-style-type: none">• Počkejte na obnovu napájení.• Zapněte napájení.• Vyměňte pojistku.• Vyměňte baterie nebo zkontrolujte ovladač.
Vzduch se vyfukuje normálně, ale vůbec nechladí	<ul style="list-style-type: none">• Nesprávně nastavená teplota.• Je aktivní 3minutová ochrana kompresoru.	<ul style="list-style-type: none">• Nastavte teplotu správně.• Počkejte.
Jednotka se často spouští nebo zastavuje	<ul style="list-style-type: none">• Příliš málo nebo mnoho chladiva.• V chladicím okruhu je vzduch nebo v něm není žádný zkvapalněný plyn.• Vadný kompresor.• Příliš vysoké nebo nízké napětí.• Zablokovaný chladicí okruh.	<ul style="list-style-type: none">• Opravte místo úniku chladiva a doplňte správné množství chladiva.• Vyčerpajte vzduch ze systému a doplňte chladivo.• Opravte nebo vyměňte kompresor.• Nainstalujte regulátor napětí.• Najděte příčinu a odstraňte ji.
Nedostatečné chlazení	<ul style="list-style-type: none">• Špinavý tepelný výměník venkovní nebo vnitřní jednotky.• Špinavý vzduchový filtr.• Zablokovaný přívod/výfuk vzduchu vnitřní/venkovní jednotky.• Otevřené dveře a okna.• Přímé sluneční světlo.• Příliš mnoho zdrojů tepla v místnosti.• Příliš vysoká venkovní teplota.• Únik chladiva nebo málo chladiva.	<ul style="list-style-type: none">• Očistěte tepelný výměník.• Vyčistěte vzduchový filtr.• Odstraňte všechny překážky, aby mohl vzduch volně proudit.• Zavřete dveře a okna.• Zastíňte sluneční světlo závěsem.• Omezte zdroje tepla.• Snižuje se tím chladicí výkon klimatizace (normální jev).• Opravte místo úniku a doplňte správné množství chladiva.
Nedostatečné topení	<ul style="list-style-type: none">• Venkovní teplota nižší než 7 °C.• Dveře a okna nejsou dobře zavřené.• Únik chladiva nebo málo chladiva.	<ul style="list-style-type: none">• Použijte další zdroj tepla.• Zavřete dveře a okna.• Opravte místo úniku chladiva a doplňte správné množství chladiva.

7.2 Problémy s dálkovým ovladačem

Než si vyžádáte technickou pomoc nebo opravu, zkontrolujte následující body:

Tabulka 7-2

Příznaky	Příčiny	Řešení
Nelze měnit rychlost ventilátoru.	<ul style="list-style-type: none"> Zjistěte, zda je na displeji indikován režim Automatika (AUTO). 	Když je nastaven automatický režim provozu, bude klimatizační zařízení měnit rychlost ventilátoru automaticky.
	<ul style="list-style-type: none"> Zjistěte, zda je na displeji indikován režim Odvlhčování (DRY). 	Když je nastaven režim Odvlhčování, bude klimatizační zařízení měnit rychlost ventilátoru automaticky. Rychlost ventilátoru lze nastavovat v režimech Chlazení COOL, Ventilátor (FAN) a Topení (HEAT).
Dálkový ovladač nevysílá signál, i když je stisknuté tlačítko ON/OFF.	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte, zda nejsou baterie v dálkovém ovladači vybité. 	Vyměňte vybité baterie.
Nezobrazuje se nastavená teplota (TEMP).	<ul style="list-style-type: none"> Zjistěte, zda je na displeji indikován režim Ventilátor (FAN). 	V režimu Ventilátor nelze nastavovat teplotu.
Indikace na displeji po určité době zmizí.	<ul style="list-style-type: none"> Pokud byla na displeji indikována funkce Načasované vypnutí (TIMER OFF), zkontrolujte, zda nenastal čas pro vypnutí. 	Podle nastaveného času se klimatizační zařízení vypne.
Indikátor Načasované zapnutí (TIMER ON) na displeji po určité době zmizí.	<ul style="list-style-type: none"> Pokud byla na displeji indikována funkce Načasované zapnutí (TIMER ON), zkontrolujte, zda nenastal čas pro zapnutí. 	Podle nastaveného času se klimatizační zařízení automaticky spustí a příslušný indikátor zmizí.
Po stisknutí tlačítka ON/OFF na ovladači se z vnitřní jednotky neozve potvrzovací zvukový signál.	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte, zda je při stisknutí tlačítka ON/OFF nasměrován vysílač signálu dálkové ovladače správně na infračervený senzor pro příjem signálu na vnitřní jednotce. 	Nasměrujte vysílač signálu dálkové ovladače přímo na infračervený senzor pro příjem signálu na vnitřní jednotce a pak opakovaně stiskněte dvakrát tlačítko ON/OFF.

7.3 Informace o poruchách a kódy poruch

Informace o poruchách se mohou zobrazovat jen na vnitřních jednotkách s indikačním panelem. Kódy poruch se zobrazují jen na panelu s číselným displejem, jinak je porucha indikována jen čtyřmi LED indikátory. Indikace jednotlivých poruch pomocí LED a číselného displeje je popsána níže.

Tabulka 7-3: Indikace poruch pomocí LED

Č.	Typ	Obsah	Blikání LED	Poznámky
1	Porucha	Abnormální stav snímače teploty na výparníku nebo snímače teploty v místnosti.	LED Run (Provoz) rychle bliká.	Po odstranění závady se obnoví normální stav.
2	Porucha	Abnormální komunikace mezi vnitřní/venkovní jednotkou.	LED Timer (Časovač) rychle bliká.	Po odstranění závady se obnoví normální stav.
3	Porucha	Abnormální stav venkovní jednotky.	LED Alarm pomalu bliká.	Po odstranění závady se obnoví normální stav.
4	Porucha	Abnormální stav hladinového spínače	LED Alarm rychle bliká.	Po odstranění závady se obnoví normální stav.
5	Alarm	Konflikt režimů	LED Defrost (Odmrazování) rychle bliká.	Když se vnitřní jednotka přepne do režimu Topení nebo je vypnuta, indikace se ukončí.
6	Alarm	M_Home (nekompatibilita jednotek)	Čtyři LED blikají společně.	Když je vnitřní jednotka vyměněna za správný model nebo je vypnuta, indikace se ukončí.
7	Porucha	Porucha EEPROM	LED Defrost (Odmrazování) pomalu bliká.	Po odstranění závady se obnoví normální stav.
8	Alarm	Při prvním zapnutí není nastavena adresa	LED Timer (Časovač) a LED Run (Provoz) blikají společně.	Po odstranění závady se obnoví normální stav.

Tabulka 7-4: Indikace poruch na číselném displeji

Č.	Typ	Obsah	Kód na displeji	Poznámky
1	Porucha	Abnormální stav snímače teploty v místnosti.	E2	Po odstranění závady se obnoví normální stav.
2	Porucha	Abnormální komunikace mezi vnitřní/venkovní jednotkou.	E1	Po odstranění závady se obnoví normální stav.
3	Porucha	Abnormální stav venkovní jednotky.	Ed	Po odstranění závady se obnoví normální stav.
4	Porucha	Abnormální stav hladinového spínače	EE	Po odstranění závady se obnoví normální stav.
5	Alarm	Konflikt režimů	E0	Když se vnitřní jednotka přepne do režimu Topení nebo je vypnuta, indikace se ukončí.
6	Alarm	M_Home NeKompatibilita jednotek	H0	Když je vnitřní jednotka vyměněna za správný model nebo je vypnuta, indikace se ukončí.
7	Porucha	Porucha EEPROM	E7	Po odstranění závady se obnoví normální stav.
8	Alarm	Při prvním zapnutí není nastavena adresa	FE	Po odstranění závady se obnoví normální stav.
9	Porucha	Abnormální stav snímače teploty výparníku.	E3	Po odstranění závady se obnoví normální stav.
10	Porucha	Abnormální stav snímače teploty na výstupu výparníku.	E4	Po odstranění závady se obnoví normální stav.

ZPĚTNÝ ODBĚR ELEKTROODPADU



Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijata zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

INFORMACE O CHLADICÍM PROSTŘEDKU

Toto zařízení obsahuje fluorované skleníkové plyny zahrnuté v Kjótském protokolu. Údržba a likvidace musí být provedena kvalifikovaným personálem.

Typ chladicího prostředku: R410A

Složení chladicího prostředku R410A: (50% HFC-32, 50% HFC-125)

Množství chladicího prostředku: viz přístrojový štítek.

Hodnota GWP: 2088

GWP = Global Warming Potential (potenciál globálního oteplování)

V případě problémů s kvalitou nebo jiných kontaktujte prosím místního prodejce nebo autorizované servisní středisko.

Tísňové volání - telefonní číslo: 112

VÝROBCE

SINCLAIR CORPORATION Ltd.

1-4 Argyll St.

LONDON

W1F 7LD

United Kingdom

www.sinclair-world.com

Zařízení bylo vyrobeno v Číně (Made in China).

ZÁSTUPCE, SERVISNÍ PODPORA

Centrála NEPA spol. s r.o.

Purkyňova 45

612 00 Brno

Česká republika

Tel.: +420 541 590 140

Tel. servis: +420 541 590 150

Fax: +420 541 590 124

Fax. servis: +420 541 590 153

Bezplatná infolinka: +420 800 100 285

www.sinclair-solutions.com

Obchod: info@sinclair-solutions.com

Servis: servis@nepa.cz

Objednávky: brno-fakturace@nepa.cz

